

ISSUE 21: 2013-2014

UFLR UTAH
FOREIGN
LANGUAGE
REVIEW

**PASSAGES,
PROTESTS, &
PARADIGM SHIFTS**

THE DEPARTMENT OF LANGUAGES AND
LITERATURE, UNIVERISTY OF UTAH

UFLR is released under a Creative Commons Attribution-NoDerivs 3.0 Unported License:

Attribution — You must attribute the work in the manner specified by the author or licensor (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work).

No Derivative Works — You may not alter, transform, or build upon this work.

UFLR does not retain any copyright to the authors' original work. As per the Creative Commons Attribution-NoDerivs 3.0 Unported License, you may use portions of the articles published herein with proper attribution as published in UFLR. As UFLR does not retain the copyright to the author's original work, unless noted otherwise on the first page of the article, anyone interested in republishing or altering the original work in any way must contact the author or indicated right holder directly for permission.

For more information on the Creative Commons Attribution-NoDerivs 3.0 Unported License, please visit: <http://creativecommons.org/licenses/by-nd/3.0/>

Utah Foreign Language Review

E-ISSN: 2165-4905 (online)

P-ISSN: 1081-9045 (print)

Published annually online at: <http://www.uflr.utah.edu>.

UNIVERSITY OF UTAH
DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURE
LANGUAGES & COMMUNICATION BLDG
255 S CENTRAL CAMPUS DR RM 01400 84112

Cover Art:

Image courtesy of Jorge Stencil Jam
<http://stenciljam.wordpress.com/shop/>

This issue was set in Garamond and Copperplate typefaces
using Microsoft Word & Adobe Creative Suite 6 software

Editor-in-Chief	Sheena Mugavin Steckl s.steckl@utah.edu
Managing Editor	Jane Stringham
Associate Editor	Mehran Mazinani
Confutati Committee	Margaret Toscano, PhD Keri González Carolina Bloem Jane Stringham Sheena Mugavin Steckl
Advisory Board	Nate Liederbach <i>Western Humanities Review</i> Allyson Mower <i>Marriott Library</i>
Founded by:	Bel-Ami Jean de Montreaux

A Statement of Editorial Policy

The Utah Foreign Language Review (UFLR) was founded in 1991 to provide emerging scholars with a venue to publish their innovative approaches to literary and cultural productions of any language/cultural origin. Since its founding the UFLR has been staffed entirely by graduate students from the University of Utah's Department of Languages and Literature.

UFLR editorial staff coordinates with the Confutati Symposium organizing committee to select an annual topic suitable for both venues. We welcome essays and creative works responding to the annual topic that engage literary or cultural productions of any language, nationality, region or cultural group. Our changing staff will dictate the languages we can competently review in any given year; thus, submissions must be written in any of the several languages noted in the call for papers for that year. While our focus is to provide a peer-reviewed venue for graduate students, we invite submissions from scholars of all ranks.

The ideal UFLR essay addresses a significant problem or observation relevant to the annual topic and engages the reader through a concise and clear presentation. We urge our contributors to be sensitive to the social implications of language and to strive for a wording free of discriminatory tones. The creative portion of the UFLR is meant to present inventive and artistic approaches to language and culture that are in harmony with the annual topic.

TABLE OF CONTENTS

Editor's Note.....	i
--------------------	---

ESSAYS

Birth of the Militant Queer Identity: Analyzing <i>The Woman-Identified Woman</i> and <i>Queers Read This</i> IAN SUMMERS	9
Gabriela Mistral and the Etymology of Ecological Thinking JANE STRINGHAM	31
Grotesque Discoveries and Divisions in W.S. Merwin's "The Folding Cliffs" ADAM BYRD	45
From Feet to Wings: The Importance of Being Bare-Footed in Toni Morrison's <i>Song of Solomon</i> SALLY ABED	55
Sacrilege or Revelation? Pussy Riot in Russian Orthodox Protest Culture DARJA FILIPPOVA	73
El espectáculo de la violencia como denuncia social en <i>La Virgen de los Sicarios</i> , de Fernando Vallejo KERI GONZÁLEZ	88

PROSE

The Ingenious Complete Man of Our Age MEHRAN MAZINANI	104
---	-----

EDITOR'S NOTE

The twenty-first edition of the *Utah Foreign Language Review* contains the proceedings of the Confutati conference hosted by the Department of Languages and Literature at the University of Utah in February 2014. The conference theme was “Passages, Protests, and Paradigm Shifts,” and participants presented research on a variety of cultural productions, including print, film, web series, and music—the mediums themselves illustrating how literary studies have changed and expanded over the years. Following the conference theme, the range of papers included analysis of genre-bending works, highlights of historical changes in mindsets, examinations of protests and protest culture, and divergent explorations of canonical texts and authors. The selection of conference papers presented here represents scholarship on social, political, and cultural changes occurring around the globe—in literature and in life.

This issue of UFLR represents another change in the field, as this is the first time in the journal's twenty-year history that UFLR is presented strictly in electronic format. The decision was made to embrace the *age of digital scholarship* and cease to distribute print copies to authors, libraries, and subscribers—just as scholars and societies have embraced so many positive changes. You, reader, are still welcome to print off the articles if you find the reading experience to be most pleasurable with the tactile sensation of paper on your fingertips. Thank you for taking the time to read this edition of UFLR; we hope you enjoy the essays and creative prose.

Best,
Sheena Mugavin Steckl,
Editor-in-Chief
PhD Student, University of Utah
Department of Languages and Literature